

VISPĀRĪGIE NOTEIKUMI PAR DATU APSTRĀDI UN AIZSARDZĪBU

1. Definīcijas

1.1 Šajā dokumentā lietotajiem terminiem un frāzēm ir tālāk minētā nozīme.

- a) "*Datu pārzinis*" nozīmē personu (fizisku vai juridisku), kas ar likumu ir noteikta kā atbildīga par Personas datu apstrādi un kas, atkarībā no apstrādes tvēruma un veida, var būt pats Klients, Scania vai Scania ieinteresētā puse.
- b) "*Klienta dati*" nozīmē visus datus bez izņēmuma, kas saistīti ar pašu Klientu kā Pakalpojumu saņēmēju, kā arī Personas datus un Ekspluatācijas datus, kā arī to datu saglabāšanu, ko uzņēmums Scania pats ir izveidojis vai ģenerējis, lai noformētu Līgumu ar Klientu.
- c) "*Datu apstrādes informācija*" nozīmē šo visaptverošo informāciju par datu apstrādi un aizsardzību saistībā ar Scania savienotajiem pakalpojumiem.
- d) "*Datu subjekts(ij)*" nozīmē pašu Klientu, ja un pieņemot, ka Klients ir fiziska persona, kā arī citas identificētas vai identificējamās fiziskās personas, par ko Klients ir atbildīgs vai kas ir iesaistītas Klienta pusē saistībā ar Pakalpojumiem (piemēram, bet neaprobežojoties ar tā juridiskajiem pārstāvjiem, aģentiem, autovadītājiem un citiem darbiniekiem un apakšuzņēmējiem).
- e) "*Tīkla dalībnieki*" nozīmē izplatītājus, dīlerus un darbnīcas, ko uzņēmums Scania CV AB ir nozīmējis (vai nu tieši, vai netieši) kā pilnvarotus Scania zīmola produktu pārdošanas, remonta un apkopes pārstāvjus.
- f) "*Ekspluatācijas dati*" nozīmē datus, kas ir ģenerēti ar, par un no Produktiem Pakalpojumu sniegšanas laikā Klientam vai saistībā ar šiem Pakalpojumiem. Līguma kontekstā Ekspluatācijas dati, kas iegūti, piem., no Transportlīdzekļiem, var tikt uzskatīti arī par Personas datiem, ja, izmantojot Transportlīdzekļa tahogrāfus, šie dati ir pieejami ar norādītu informāciju par fizisko personu, kas ir ģenerējusi datus Transportlīdzekļa darbības laikā.
- g) "*Personas dati*" nozīmē visus datus, kas tieši attiecas uz Datu subjektu (piemēram, bet neaprobežojoties tikai ar vārdiem, personas ID, vadītāju karšu numuriem un kontaktinformāciju) vai ko var netieši attiecināt uz Datu subjektu. Skaidrības labad — par Personas datiem var tikt uzskatīti arī Ekspluatācijas dati un citi Klienta dati, pieņemot, ka tie nav anonimizēti (tas ir, nav pilnībā izdzēsta netiešā saikne ar fizisko personu).
- h) "*Apstrādātājs*" nozīmē jebkuru personu (fizisku vai juridisku), kas apstrādā Personas datus saskaņā ar Datu pārziņa norādījumiem.
- i) "*Nepieciešamā informācija*" nozīmē informāciju, kas saskaņā ar noteicošajiem datu aizsardzības un integritātes noteikumiem Datu pārzinim iepriekšēji un pilnā apmērā ir obligāti jānodod visiem atbilstošajiem Datu subjektiem par, piem., Personas datu apstrādes apjomu, ilgumu, līdzekļiem un mērķiem, šo datu izcelsmi un veidu, Datu subjektu tiesībām mainīt vai izdzēst datus, par to, kas atlasa Personas datu apritē iesaistītos saņēmējus, kā arī par Datu subjektu tiesībām iesniegt sūdzības uzraudzības iestādēs.
- j) "*Scania ieinteresētā(s) puse(s)*" nozīmē Scania grupas uzņēmumus, Tīkla dalībniekus, aģentus, ārējo pakalpojumu sniedzējus un citus Scania un Scania grupas biznesa partnerus, kas ir iesaistīti kādā datu apstrādē vai citās šeit aplūkotās aktivitātēs.
- k) "*Apakšapstrādātājs*" nozīmē jebkuru personu (fizisku vai juridisku), ko Apstrādātājs ir nolīdzis pilnīgai vai daļējai Personas datu apstrādes veikšanai, ko Apstrādātājam ir uzticējis Datu pārzinis.

1.2 Šī Datu apstrādes informācija attiecas arī uz visiem citiem Scania noslēgtajiem līgumiem, kas ietver Personas datu apstrādi, ja vien šādu līgumu puses nav to nepārprotami izslēgušas no noslēgto līgumu darbības jomas.

2. Klienta datu glabāšana un pieejamība

2.1 Klienta datu un Personas datu glabāšana un cita apstrāde tiek pilnībā vai daļēji veikta, izmantojot ES/EEZ teritorijā esošos serverus. Tāpēc uz visiem Pakalpojuma un datu apstrādes aspektiem, ko aptver šis Līgums vai kas ir ar to saistīti, attiecas obligātie ES datu aizsardzības likumi, kā arī citi vietējie likumi, kas ir spēkā attiecīgajās jurisdikcijās.

2.2 Visi Klienta dati, ko Scania vai Scania ieinteresētās puses glabā, izmantojot Interfeisu vai kā citādi, ir un paliek Klienta īpašums, taču Scania vai Scania ieinteresētās puses tos var izmantot, kā norādīts šajā Datu apstrādes informācijā vai Līgumā.

2.3 Gan Scania (veidā, kādā ir noteiktas atbilstošās prasības gan pašam uzņēmumam, gan arī Scania ieinteresētajām pusēm), gan Klients aplicina un galvo, ka viņi ir ieviesuši un turpinās ieviest atbilstošus, efektīvus un mūsdienīgus tehniskos un organizatoriskos pasākumus, lai nodrošinātu Klienta datu apstrādes riskiem atbilstošu drošības līmeni nolūkā saglabāt šo datu konfidencialitāti, integritāti un pieejamību, vienlaikus aizsargājot tos pret nepilnvarotu personu piekļuvi vai piekļuvi nesankcionētos nolūkos.



3. Klienta datu un Personas datu apstrāde

- 3.1 Klients atzīst, ka Scania izmantos un apstrādās Klienta datus un varēs tos pārsūtīt Scania ieinteresētajām pusēm (ar atbilstošiem ierobežojumiem):
- a) lai Klientam laikus sniegtu Pakalpojumus, kā norādīts tālāk un definēts saistītajos Pakalpojumu aprakstos;
 - b) ja tas ir nepieciešams, lai izpildītu tā citas saistības pret Klientu, saskaņā ar šo Līgumu;
 - c) tādā mērā, kādā nepieciešams, lai izpildītu obligātās prasības (neatkarīgi no tā, vai tās attiecas uz Klientu, Scania vai Scania ieinteresētajām pusēm) saistībā ar piemērojamajiem likumiem, noteikumiem un nolikumiem, kā arī atbildīgo institūciju spriedumiem, rīkojumiem un lēmumiem;
 - d) ārkārtas izsaukumu/eCall (ja pieejami) gadījumā no transportlīdzekļa uz ārkārtas gadījumu centriem vai citiem atbilstošiem datu saņēmējiem, kā reizēm nosaka likums vai Scania;
 - e) lai vadītu attālināto diagnostiku, kā arī remonta un apkopes darbu analīzi, plānošanu un novērtēšanu, saistībā ar pielāgojamo apkopes plānu analīzi, Klienta pasūtītajiem Produktu remonta un apkopes darbiem, ar drošību vai tehniskām kļūmēm saistītām atsaukšanas kampaņām un/vai palīdzību uz ceļa;
 - f) lai transportlīdzeklī nodrošinātu tiešsaistes izklaidi vadītājiem, pasažieriem vai citiem Datu subjektiem, ja viņi to ir pieprasījuši;
 - g) atrašanās vietas noteikšanai saistībā ar un stingri ierobežoti tikai ar drošību un tehniskām kļūmēm saistītas atsaukšanas veikšanai, Produktu pārraudzībai procesā no pārdošanas līdz piegādei, tādu nozagtu vai pazudušu Produktu atrašanai, kuru īpašnieks ir Klients, Scania vai Scania grupas uzņēmumi, ceļu karšu datu izstrādei, ceļu vai citas infrastruktūras optimizācijas veicināšanai un efektīvu pārdošanas un/vai pēcpārdošanas tīklu struktūru attīstīšanai;
 - h) lai identificētu un reklamētu Klientam vai tā personālam tādus produktus kā autovadītāju apmācība vai koučings, transportlīdzekļu risinājumi, produktu aprīkojums, finansēšana, papildu piederumi, apdrošināšana, produktu izsekošana, autoparka vadība, palīdzība uz ceļa, remonta un apkopes shēmas, produktu garantija un jebkādi citi ar Produktu ekspluatāciju saistīti pakalpojumi, un reklamētu pat tādus produktus un pakalpojumus, kas nav saistīti ar Scania vai Scania grupas uzņēmumu Pakalpojumiem vai citiem produktu piedāvājumiem vai daļu no tiem, vienlaikus šeit minētajos nolūkos pieņemot, ka Klients uzņēmumam Scania nevienā posmā (Līguma parakstīšanas brīdī vai vēlāk, rakstot uzņēmumam Scania uz adresi, kas norādīta ar šo Līgumu saistītiem paziņojumiem) nav skaidri liedzis šādas tiesības;
 - i) lai pārvaldītu agrīno brīdināšanu par produktu defektiem un uz to reaģētu;
 - j) lai izsekotu Scania grupas uzņēmumu vai Tīkla dalībnieku līgumisko saistību izpildei;
 - k) lai veiktu kredīspējas novērtēšanu un klientu iepazīšanas pārbaudes;
 - l) lai veiktu Produkta statusa novērtēšanu, (*piem.*, saistībā ar lietoto Produktu pārdošanu un/vai pirkšanu).
- 3.2 Scania un Scania ieinteresētās puses arī analizē Klienta datus (ieskaitot žurnāla datus), lai veiktu problēmu novēršanu, apkopi vai sistēmas un lietotnes funkcionalitātes testus saistībā ar Interfeisu, Abonementu un Pakalpojumiem. Gadījumos, kad tas ir nepieciešams vai uzlabo kvalitāti un uzticamību, viņi var to darīt, izmantojot tā dēvēto personificēšanu (*t.i.*, izmantojot Klienta un tā Lietotāju pieteikšanās datus Interfeisos, pat izveidojot Personas datus).
- 3.3 Papildus tam Scania izmanto un apstrādā Ekspluatācijas datus (bet ne citus Klienta datus) un var tos pārsūtīt Scania ieinteresētajām pusēm:
- a) tikai un vienīgi Scania un Scania ieinteresēto pušu aktivitātēm saistībā ar:
 - i) produktu izstrādi (veicinot degvielas patēriņu samazināšanu, produkta kvalitāti, veiktspēju, efektivitāti, draudzīgumu videi, drošību, tehnoloģiju un funkcionalitāti);
 - ii) tādu pakalpojumu uzlabošanu un izstrādi (neatkarīgi no tā, vai tie ir vai nav līdzīgi tādiem Pakalpojumiem kā autoparka vadība, sociālā nodrošinājuma vadība, produktu remonts un apkope, autovadītāju apmācība un koučings, ekspluatācijas optimizēšana un maršrutu plānošana un ne tikai tie), kuru gadījumā ekspluatācijas personāla profilēšana var būt datu apstrādes elements, pieņemot, ka netiek veikta autovadītāju identitātes analīze;
 - iii) produktu avāriju, negadījumu un incidentu datu reģistrēšanu un analīzi;
 - iv) Produkta komponentu un programmatūras attālināto atjaunināšanu;
 - b) lai izpildītu, pārvaldītu un/vai koordinētu pakalpojumus un funkcijas, kuru pamatā cita starpā ir Ekspluatācijas datu apmaiņa starp transportlīdzekļiem vai starp transportlīdzekli un infrastruktūru (piemēram, bet ne tikai autokolonnu veidošana, satiksme, laikapstākļi, ceļa stāvoklis, drošība vai joslu pārvaldība, pamatojoties uz transportlīdzekļa paziņojumiem) un ko ir pasūtījis, aktivizējis vai apstiprinājis Klients, tā personāls vai cits Datu subjekts, par ko ir atbildīgs Klients;
 - c) statistikas nolūkiem.
- 3.4 Iepriekš minētā apstrāde un izmantošana var attiekties uz un ietvert cita starpā datu ģenerēšanu, izvilksšanu, piekļuvi tiem, glabāšanu, analīzi, modificēšanu un pārsūtīšanu Produktā(os), internetā, Interfeisos, tālrunī,



- Scania datoraprīkojumā, mākonserveros, citos manuālajos, ciparu vai elektroniskajos rīkos vai saziņas līdzekļos (vai ar tiem, kā arī izmantojot tos) un izmantojot saziņu starp transportlīdzekļiem, kā arī starp transportlīdzekli un interfeisu.
- 3.5 Scania un/vai Scania ieinteresēto pušu veiktās datu apstrādes (ieskaitot glabāšanu) apjoms un ilgums nepārsniedz to, kas ir nepieciešams, lai sasniegtu Klienta vai Scania puses definētos mērķus.
 - 3.6 Scania pakalpojumu sniegšana Klientam, kā paredzēts Līgumā, ietver tādu Klienta datu apstrādi, kas daudzos gadījumos ir klasificējami kā Personas dati, uz ko attiecas tālāk minētais.
 - a) Gan Klients, gan Scania ir Datu pārzīņi, un abi kopā ir atbildīgi par Personas datu apstrādes likumību. Tāpēc Klients tāpat kā Scania apņemas iepazīties ar visiem piemērojamajiem likumiem, noteikumiem un nolikumiem, kas attiecas uz šo apstrādi, un tos ievērot.
 - b) Visu Scania Pakalpojumu un tādēļ arī satura pamatā ir tas, ka nav nepieciešama Datu subjekta piekrišana, jo apstrāde tiek veikta Klienta likumīgajās interesēs, neignorējot Datu subjekta intereses vai pamattiesības, kas pieprasa Personas datu aizsardzību. Ja tomēr Klients konstatē, ka ir nepieciešama piekrišana, Klients ir atbildīgs par šīs piekrišanas iegūšanu no katra attiecīgā Datu subjekta un tūlītēju Scania informēšanu par visiem ierobežojumiem, kas attiecas uz datu apstrādi saistībā ar Pakalpojumiem, ja šo piekrišanu brīvi un nepārprotami nav devuši visi Datu subjekti.
 - c) Klients gan savā, gan Scania vārdā ir atbildīgs par to, lai nodrošinātu visus Datu subjektus ar Nepieciešamo informāciju.
 - d) Scania nodrošina Klientam Pakalpojumus, pēc savas izvēles izmantojot Scania CV AB un/vai citu Scania grupas uzņēmumu un/vai citu Scania ieinteresēto pušu atbalstu, palīdzību un sistēmas. Šādas citas organizācijas attiecībā pret Scania darbojas kā Apstrādātāji, kas noformē savus veicamos darbus un norādījumus rakstiski un pilnībā atbilstoši šai Datu apstrādes informācijai un citām šī Līguma daļām.
 - 3.7 Ja un ciktāl Scania un/vai Scania ieinteresētās puses apstrādā Ekspluatācijas datus citos, nevis iepriekš minētajos Pakalpojumu sniegšanas nolūkos, ir spēkā tālāk minētais.
 - a) Apstrādājošās organizācijas (t.i., nevis Klients) ir Datu pārzīņi un ir pilnībā atbildīgas par attiecīgo apstrādi.
 - b) Uz apstrādi neattiecas nekādas prasības pēc iesaistīto Datu subjektu piekrišanas, jo apstrāde tiek veikta Datu pārzīņa likumīgajās interesēs, neignorējot nekādas Datu subjekta intereses vai pamattiesības, kas pieprasa Personas datu aizsardzību. Apstrādes mērķis nav identificēt Datu subjektus vai tieši vērst uz viņu konkrēto sniegumu.
 - c) Pat ja nav prasības pēc piekrišanas, Datu pārzīnim tomēr ir pienākums nodrošināt visus Datu subjektus ar Nepieciešamo informāciju. Ar šo Klients atzīst un apstiprina, ka visā šī Līguma darbības laikā ir atbildīgs par šādas informācijas nodrošināšanu Datu subjektiem Scania un jebkura cita Datu pārzīņa vārdā.
 - d) Datu pārzīnis veiks visas nepieciešamās darbības, lai pseidonimizētu vai anonimizētu Ekspluatācijas datus un tādējādi papildus aizsargātu Datu subjektu integritāti un jebkurā gadījumā novērstu ar Datu subjektiem kā fiziskām personām saistītu Personas datu tiešu apstrādi, vienlaikus pieņemot, ka joprojām tiek ievērotas likumīgās intereses, kuru dēļ šī apstrāde tiek veikta.
 - 3.8 Jebkurā Scania vai Scania ieinteresēto personu (neatkarīgi no tā, vai tie ir Datu pārzīņi vai Apakšapstrādātāji) veiktās Personas datu apstrādes stadijā šai apstrādei ir jāattiecas un tā nedrīkst pārsniegt definētos nolūkus, kā arī tai ir jābūt godīgai, likumīgai, pienācīgai, aktuālai, precīzai un tādā veidā, kas ļauj identificēt Datu subjektus tikai tik ilgi, cik ir nepieciešams definētajam nolūkam. Turklāt katrs Datu pārzīnis nodrošina, ka tiek izdzēsti vai izlaboti Personas dati, kas attiecībā uz nolūkiem, kādiem tie tika vākti un/vai tālāk apstrādāti, ir neprecīzi vai nepilnīgi.
 - 3.9 Pārsūtot Ekspluatācijas datus un citus Personas datus Scania ieinteresētajām pusēm saskaņā ar šo Datu apstrādes informāciju, Scania vienmēr nodrošina, ka visi šie saņēmēji apstiprina un ievēro pasākumus, kas pilnībā atbilst šeit minētajiem Scania pasākumiem Datu subjektu integritātes aizsardzībai, un ka veicamie darbi ir noformēti saskaņā ar attiecīgajiem datu aizsardzības likumiem, noteikumiem un nolikumiem.
 - 3.10 Datu apstrāde, kā norādīts šajā Personas datu informācijā, neietver Personas datu pārsūtīšanu uz valstīm ārpus ES/EEZ, ja vien netiek nodrošināta šo datu aizsardzība vismaz tādā līmenī, kas atbilst šeit minētajam (vai nu ar līgumu, kas noslēgts ar saņēmēju un kas ietver ES Komisijas standarta līguma punktus par personas datu pārsūtīšanu apstrādātājiem, kas atrodas trešajās valstīs, vai ar citiem juridiski atļautiem paņēmieniem) vai jau ar likumu attiecas uz saņēmēja teritoriju.
 - 3.11 Scania un Scania ieinteresētās puses piekļūst ziņojumiem vai apstrādā tos un pārvieto pasūtījumu informāciju ar, no vai starp Produktiem, Klientu, tā biznesa partneriem un klientiem vai citu veidu iekšējās saziņas Klienta operācijās tikai tādā mērā, kāds ir nepieciešams, lai sniegtu Klientam Pakalpojumus, nekādi Klienta dati tā konkurentiem netiek nosūtīti.
- #### 4. Informācijas tiesības un prasības



- 4.1 Lai nodrošinātu pienācīgu tādas Scania un Scania ieinteresēto pušu veiktās saziņas un citu veidu Personas datu un Klienta datu apstrādes pilnvarojumu, kuras pamatā ir piemērojamo juridisko prasību un līgumisko saistību izpilde, Klients apņemas nekavējoties informēt Scania, ja Klients vairs nelieto Produktu (piemēram, tāpēc, ka tas ir pārdots vai īpašumtiesības uz to ir kā citādi nodotas kādam citam, ka ir pārtraukts Produkta nomas līgums vai Klients to ir izīrējis trešajai personai).
 - 4.2 Ja Klients savu apņemšanos nodrošināt Datu subjektus ar nepieciešamo informāciju par Eksploatācijas datu un citu Personas datu apstrādi izpilda kādā citā veidā, nevis kopējot un pārsūtot šo Datu apstrādes informāciju, tad sniegtajai informācijai ir vismaz jābūt atbilstošai visām šī dokumenta daļām un jāaptver tās.
 - 4.3 Klients un Datu subjekti var pieprasīt informāciju par to, kuru Klienta datu un Personas datu apstrādi un glabāšanu veic Scania vai Scania ieinteresētās puses. Informācija tiek sniegta saskaņā ar Scania grupas parastajām, reizēm izmantotajām rutīnām, kas ir un paliek saskaņotas ar visiem attiecīgajiem datu aizsardzības likumiem.
 - 4.4 Visās Scania Produktu Eksploatācijas rokasgrāmatās ietvertā informācija pēc būtības atbilst šeit minētajam, un Scania grupas globālā konfidencialitātes politika ir pieejama, apmeklējot vietni www.scania.com. Tomēr saskaņā ar Scania grupas parastajām rutīnām jebkurā laikā ir pieejama arī papildu detalizētā informācija par Scania veikto Klienta datu apstrādi (ieskaitot Eksploatācijas datus un Personas datus).
- 5. Citas Klienta un Datu subjektu tiesības**
- 5.1 Klients, kā arī jebkurš Datu subjekts var jebkurā laikā pieprasīt no Scania (sūtot savu pieprasījumu uz e-pastu: gdpr@scania.lv)
 - a) lai tā neprecīzi dati tiktu izlaboti;
 - b) lai tā dati tiktu izdzēsti;
 - c) saņemt Scania apstrādāto savu Personas datu mašīnlasāmu kopiju un/vai pieprasīt šo datu tiešu pārsūtīšanu norādītajām trešajām pusēm;
 - d) lai tā datu apstrāde tiktu ierobežota
 - 5.2 Uzņēmums Scania efektīvi un bez nepamatotas kavēšanās izskata pieprasījumu, kas iesniegts iepriekš tekstā minētajā kārtībā, un var to noraidīt tikai tad, ja un ciktāl var tikt apdraudēta pakalpojumu sniegšana vai kvalitāte, vai arī Klienta, uzņēmuma Scania vai Scania ieinteresēto personu leģitīmās intereses. Šādā situācijā Scania stingri ievēro obligāti piemērojamus tiesību aktus un noteikumus, un gadījumā, ja rodas neskaidrības par noteiktiem riskiem vai interešu konfliktiem, konsultējas ar pieprasījuma iesniedzēju, kā arī ar visām citām šīs situācijas skartajām personām vai struktūrām.